

09.08.2016 kr/pw

**IPO-Rundschreiben  
Nr. 05/2016**



**Fährüberfahrten**

**Calais – Dover– Calais**

**Dünkirchen – Dover – Dünkirchen**

**Tarife 01.04.2017 - 08.01.2018**

**Anlagen:**  
Tarifübersicht Busgruppen 2017/2018  
Fahrplan  
Reservierungsantrag  
SEPA-Einzugsermächtigung

**DFDS****A. Tarife 01.04.2017 - 08.01.2018**

Ab sofort können Sie für das Jahr 2017/18 Fährüberfahrten zwischen Calais und Dover sowie Dünkirchen und Dover mit Schiffen der Reederei DFDS bei uns buchen.

**Die aktuellen Tarife finden Sie auf Seite 5.**

**B. Buchungs-/ Rechnungsverfahren**

Nach Erhalt Ihres Reservierungsantrages ( s. Seite 7/8 ) erfolgt die Buchungsbestätigung per Fax mit Angabe der Reisedaten durch die IPO. Fahren Sie mit mehreren Bussen gleichzeitig nach England, benötigen wir jeweils einen Reservierungsantrag pro Bus.

Sie erhalten von uns 2 Wochen vor Reiseantritt die Rechnung und die Reservierungsbestätigung.

Die Bezahlung der Tickets erfolgt per SEPA-Einzugsermächtigung ( s. Seite 9 ) an die IPO.

**Umbuchungs- und Stornobedingungen:**

Stornierung bis 91 Tage vor Abfahrt	Kostenfrei
Stornierung bis 29 Tage vor Abfahrt *	Kostenfrei
Stornierung 28 Tage bis 7 Tage vor Abfahrt*	25%
Stornierung 6 Tage bis 1 Tag vor Abfahrt*	50%
Stornierung am Abfahrtstag jedoch vor der gebuchten Abfahrtszeit*	75%
No Show, Buchungen mit Abfahrten an Hauptbelastungstagen	100%

\* ausgenommen Buchungen mit Abfahrten an Hauptbelastungstagen (Termine mit Zuschlag gem. Preisliste)

**Tarife:**

Die Preise richten sich nach folgenden Kriterien:

- Fahrzeuglänge (+ Anhänger)
- Aufenthaltsdauer bei Hin- und Rückreise
- Standard oder Economy Abfahrten
- Saisonzeit (**Achtung: Zuschläge für Hochsaisontermine!**)
- Gruppenzuschlag ab 63 Personen (incl. Besatzung)

Falls die Hin- und Rückreise in unterschiedlichen tariflichen Zeiträumen bzw. in der Haupt- und Nebensaison erfolgt, so errechnet sich der Gesamtpreis aus der Summe der zwei halben Preise der entsprechenden Tarifklassen.

- Sondermaße bei Busgrößen müssen uns mitgeteilt werden (z.B. Doppelstockbus).
- Buchungen gelten nur für gemeldete Personen (kurzfristige Änderungen sind nur bei vorhandener Kapazität möglich).
- Für fehlerhafte Namenslisten wird keine Haftung übernommen.

### **C. Organisatorische Abwicklung der Fährpassage**

Im Gegensatz zur Überfahrt nach England mit dem SHUTTLE-Zug ist bei Fährpassagen eine Passagierliste in doppelter Ausfertigung mitzuführen. In dieser sind die tatsächlich mitreisenden Personen inklusive Fahrpersonal und ggf. Reiseleiter aufzuführen. Die Listen sind zudem **unbedingt vorab als Excel-Datei** ( s. Seite 4 ) per Email an DFDS zu senden.

**Wichtig: Weichen Zahl oder Namen der Passagiere bei Hin- und Rückfahrt voneinander ab, wird jeweils der Tarif für eine Einzelpassage in Anrechnung gebracht.**

#### **Schnelle Einschiffung**

Um beim Einschiffen Zeit zu sparen, muss der Reiseleiter / Busfahrer folgende Infos zur Gruppe bereithalten:

- komplette Passagierliste inklusive Busfahrer und Reiseleiter
- Datum und Uhrzeit der Abfahrt
- Nummer der Reservierung
- Amtliches Kennzeichen des Fahrzeugs
- Für jede Person: Vorname, Name, Geschlecht, Altersgruppe ( - 4 Jahre / 4-15 Jahre / + 15 Jahre ), Geburtsdatum, Passnummer und eventuelle Hinweise auf Mobilitätsbehinderung.

#### **Jeder Passagier und Fahrer/Reiseleiter**

- muss einen gültigen Ausweis und eventuell ein Visum dabei haben
- Minderjährige ohne Begleitung der Eltern benötigen außerdem eine elterliche Ausreisegenehmigung

Check-In bei der Kontrollstelle: 90 Minuten vor der Abfahrt

Abfahrts- und Ankunftszeiten in Ortszeit.

Überfahrdauer Calais - Dover ca. 90 Minuten; Dünkirchen – Dover ca. 120 Minuten.

#### **Wichtiger Hinweis!**

Seit dem 08. April 2015 führt die britische Regierung an allen Ausreisestellen in Großbritannien (Häfen, Flughäfen, Eurotunnel) Kontrollen der Reisedokumente von ausreisenden Personen durch. Für Gäste von DFDS betrifft dies die Häfen in Dover und Newcastle.

Um in den Häfen einen schnellen und effizienten Check-in zu gewährleisten, werden alle Passagiere dringend gebeten, zu Kontrollzwecken die Ausweisdokumente (Reisepass, Personalausweis, etc.) bereit zu halten.

Das britische Innenministerium rät zudem, jedes Fahrzeug mit einer farblichen Kennzeichnung und Buchstaben an der Frontscheibe auszustatten, um den Verkehrsfluss im Hafen zu erleichtern. Folgende farbliche Kennzeichnungen und Buchstaben sind vorgesehen:

<b>blau</b>		= Schülergruppen
<b>gelb</b>	<b>C</b>	= Reisegruppen aus EU/EWR-Staaten
<b>rot</b>	<b>C</b>	= Reisegruppen aus NICHT-EU/EWR-Staaten
<b>gelb</b>	<b>S</b>	= Linienbusse mit Passagieren ausschließlich aus EU/EWR
<b>rot</b>	<b>S</b>	= Linienbusse mit Passagieren aus NICHT-EU/EWR

Zur Kennzeichnung soll ein DIN A 4 Blatt in der entsprechenden Farbe gut sichtbar an der Windschutzscheibe angebracht werden.

Auf Grund dieser neuen Vorschriften kann es bei der Ausreise zu längeren Abfertigungszeiten kommen. Bitte planen Sie dies bei Ihrer Anreise zum Hafen mit ein.

**Bitte unbedingt beachten: Die Passagierlisten müssen als EXCEL-Datei ausgefüllt vor Abfahrt per Email an [KANAL@DFDS.COM](mailto:KANAL@DFDS.COM) gesendet werden.**

EXCEL Datei Passagierliste unter:

[http://www.nwo-online.de/cms\\_nwo\\_orig/index.php/das-angebot](http://www.nwo-online.de/cms_nwo_orig/index.php/das-angebot)

**Änderungen vorbehalten!**

Interessengemeinschaft  
privater Omnibusunternehmen ( IPO ) eG

gez. RA Johannes Krems

gez. Ralf Weltersbach

# IPO-Tarife: Buspreise Kanal 2017/2018



**Standard Abfahrten: 08:00 Uhr - 21:59 Uhr\* & Economy Abfahrten: 22:00 Uhr - 07:59 Uhr**

Sommer Saison: 1. April 2017 bis 30. September 2017	36-Stunden Ticket**		120-Stunden Ticket**		Standard Hin- und Rückfahrt**		Einfache Fahrt	
	Standard	Economy	Standard	Economy	Standard	Economy	Standard	Economy
Reisebus bis max. 9 m	288 €	232 €	374 €	302 €	476 €	382 €	244 €	196 €
Reisebus bis max. 14 m	384 €	310 €	554 €	446 €	634 €	508 €	322 €	260 €
Reisebus bis max. 15 m	486 €	392 €	668 €	536 €	758 €	610 €	384 €	310 €
Zuschlag für Gruppen ab 63 Personen (incl. Besatzung)	30 €	30 €	90 €	90 €	140 €	140 €	70 €	70 €

Winter Saison: 1. Oktober 2017 bis 8. Januar 2018	36-Stunden Ticket**		120-Stunden Ticket**		Standard Hin- und Rückfahrt**		Einfache Fahrt	
	Standard	Economy	Standard	Economy	Standard	Economy	Standard	Economy
Reisebus bis max. 9 m	216 €	176 €	338 €	272 €	428 €	346 €	220 €	178 €
Reisebus bis max. 14 m	294 €	238 €	498 €	400 €	566 €	456 €	288 €	234 €
Reisebus bis max. 15 m	374 €	302 €	612 €	492 €	690 €	554 €	350 €	282 €
Zuschlag für Gruppen ab 63 Personen (incl. Besatzung)	30 €	30 €	90 €	90 €	140 €	140 €	70 €	70 €

\* der Economy Tarif ist nicht gültig an folgenden Nächten: 01.04. - 17.04.2017, 21.07. - 31.08.2017, 21.12. - 24.12.2017

\*\* Return-Tarife können nur genutzt werden, wenn die gleichen Passagiere die Hin- und Rückreise antreten.

Anhänger (2,35 H x 5,00 L) - einfache Fahrt	58 €	Sommer & Winter
Leerbus incl. 3 Besatzung	170 €	Sommer & Winter

Zuschläge für folgende Abfahrten:	pro Strecke	ab Dünkirchen/ Calais		ab Dover	
		08.04.2017	17.04.2017	01.04.2017	14.04.2017
Reisebus max. 9 m	90 €	09.04.2017	29.05.2017	07.04.2017	15.04.2017
Reisebus max. 14 m	108 €	15.04.2017	03.06.2017	08.04.2017	26.05.2017
Reisebus max. 15 m	124 €	16.04.2017	04.06.2017	13.04.2017	27.05.2017

Alle Preise netto in EURO / Tarife gültig nach Verfügbarkeit / Änderungen und Zuschläge vorbehalten Stand Mai 2016



Fahrplan Calais / Dünkirchen-Dover				Fahrplan Dover- Calais / Dünkirchen					
		Mo-Fr	Sa	So			Mo-Fr	Sa	So
01:05	Calais-Dover	x	x		00:45	Dover-Calais	x	x	x
02:00	Dünkirchen-Dover	x			02:00	Dover-Dünkirchen*	x	x	
02:30	Calais-Dover	x	x			* keine Abfahrt Montags			
04:00	Dünkirchen-Dover	x	x		02:40	Dover-Calais	x	x	
04:15	Calais-Dover	x	x		04:00	Dover-Dünkirchen	x		
06:00	Dünkirchen-Dover	x	x	x	04:10	Dover-Calais	x	x	
06:10	Calais-Dover	x	x	x	05:50	Dover-Calais	x	x	
07:40	Calais-Dover	x	x	x	06:00	Dover-Dünkirchen	x	x	
08:00	Dünkirchen-Dover	x	x		07:40	Dover-Calais	x	x	x
09:20	Calais-Dover	x	x		08:00	Dover-Dünkirchen	x	x	x
10:00	Dünkirchen-Dover	x	x	x	09:10	Dover-Calais	x	x	x
10:55	Calais-Dover	x	x	x	10:00	Dover-Dünkirchen	x	x	
12:00	Dünkirchen-Dover	x	x	x	10:40	Dover-Calais	x	x	
12:25	Calais-Dover	x	x	x	12:00	Dover-Dünkirchen	x	x	x
13:55	Calais-Dover	x	x	x	12:15	Dover-Calais	x	x	x
14:00	Dünkirchen-Dover	x	x	x	13:45	Dover-Calais	x	x	x
15:30	Calais-Dover	x	x	x	14:00	Dover-Dünkirchen	x	x	x
16:00	Dünkirchen-Dover	x	x	x	15:15	Dover-Calais	x	x	x
17:00	Calais-Dover	x	x	x	16:00	Dover-Dünkirchen	x	x	x
18:00	Dünkirchen-Dover	x		x	16:50	Dover-Calais	x	x	x
18:30	Calais-Dover	x	x	x	18:00	Dover-Dünkirchen	x	x	x
20:00	Dünkirchen-Dover	x	x	x	18:20	Dover-Calais	x	x	x
20:10	Calais-Dover	x		x	19:55	Dover-Calais	x	x	x
21:40	Calais-Dover	x		x	20:00	Dover-Dünkirchen	x		x
22:00	Dünkirchen-Dover	x		x	21:35	Dover-Calais	x		x
23:15	Calais-Dover	x	x	x	22:00	Dover-Dünkirchen	x	x	x
23:59	Dünkirchen-Dover	x			23:05	Dover-Calais	x		x
					23:59	Dover-Dünkirchen	x		x

Fahrzeit: ab/bis Dünkirchen: 120 Minuten

Fahrzeit: ab/bis Calais: 90 Minuten

# Interessengemeinschaft privater Omnibusunternehmen eG

# IPO

Heinrich-von-Stephan-Str. 1  
40764 Langenfeld  
Tel.: 02173 - 14155 /14132  
Fax: 02173 - 23312  
[mail@nwo-online.de](mailto:mail@nwo-online.de)  
[www.nwo-online.de](http://www.nwo-online.de)

**Reservierungsantrag für Busbeförderungen  
mit DFDS**

**Strecke Calais - Dover**

Firmenname: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Telefax: \_\_\_\_\_

Kontaktperson: \_\_\_\_\_

**Angaben zum Bus:**

Länge: \_\_\_\_\_

Breite: \_\_\_\_\_

Höhe: \_\_\_\_\_

Bei Gespannen: Gesamtlänge: \_\_\_\_\_

**Anzahl der Personen**

incl. Fahrer/Reiseleiter

Gesamtzahl \_\_\_\_\_ Personen

**Wir bitten um nachstehende Angaben:**

Anzahl Personen bis 15 Jahren \_\_\_\_\_

Anzahl Personen über 15 Jahren \_\_\_\_\_

Calais - Dover

am

\_\_\_\_\_  
Tag/Monat/Jahr

um

Uhr

(Ortszeit)

Dover - Calais

am

\_\_\_\_\_  
Tag/Monat/Jahr

um

Uhr

Ortszeit)

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

# Interessengemeinschaft privater Omnibusunternehmen eG

# IPO

Heinrich-von-Stephan-Str. 1  
40764 Langenfeld  
Tel.: 02173 - 14155 /14132  
Fax: 02173 - 23312  
[mail@nwo-online.de](mailto:mail@nwo-online.de)  
[www.nwo-online.de](http://www.nwo-online.de)

**Reservierungsantrag für Busbeförderungen  
mit DFDS**

**Strecke Dünkirchen - Dover**

Firmenname:

---



---

Telefon:

Telefax:

Kontaktperson:

---



---

Angaben zum Bus:

Länge: \_\_\_\_\_ Breite: \_\_\_\_\_ Höhe: \_\_\_\_\_

Bei Gespannen: Gesamtlänge: \_\_\_\_\_

Anzahl der Personen insgesamt inkl. Fahrer/Reiseleiter \_\_\_\_\_ Personen

Wir bitten um nachstehende Angaben:

Anzahl Personen bis 15 Jahren \_\_\_\_\_ Anzahl Personen über 15 Jahren \_\_\_\_\_

Dünkirchen - Dover am \_\_\_\_\_ um \_\_\_\_\_ Uhr  
Tag/Monat/Jahr (Ortszeit)

Dover - Dünkirchen am \_\_\_\_\_ um \_\_\_\_\_ Uhr  
Tag/Monat/Jahr (Ortszeit)

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift



## Einzugsermächtigung und SEPA-Lastschriftmandat

Zahlungsempfänger: Interessengemeinschaft privater Omnibusunternehmen eG (IPO)  
 Heinrich-von-Stephan-Str. 1  
 40764 Langenfeld  
 DE06ZZZ00000727652

Gläubiger-Identifikationsnummer: \_\_\_\_\_

Mandatsreferenz (Kassenzeichen): \_\_\_\_\_

### Einzugsermächtigung:

Ich ermächtige/Wir ermächtigen die Interessengemeinschaft privater Omnibus-unternehmen eG (IPO) widerruflich, die von mir/uns zu entrichtenden Beträge bei Fälligkeit durch Lastschrift von meinem/unserem Konto einzuziehen.

### SEPA-Lastschriftmandat:

Ich ermächtige/Wir ermächtigen die Interessengemeinschaft privater Omnibus-unternehmen eG (IPO) Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Gleichzeitig weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von der Interessengemeinschaft privater Omnibusunternehmen eG (IPO) auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

### Zahlungsart:

Wiederkehrende Zahlung

### Angaben zum Kontoinhaber:

Name: \_\_\_\_\_

Straße und Hausnummer: \_\_\_\_\_

Postleitzahl und Ort: \_\_\_\_\_

Abweichender Zahlungspflichtiger: \_\_\_\_\_

(nur ausfüllen, wenn nicht mit dem Kontoinhaber identisch)\*

Ihre Telefonnummer für Rückfragen: \_\_\_\_\_

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_ BIC: \_\_\_\_\_

Kontonummer: \_\_\_\_\_ IBAN: \_\_\_\_\_

Kreditinstitut (mit Ortsangabe): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
 Unterschrift Kontoinhaber

\_\_\_\_\_  
 Unterschrift des Zahlungspflichtigen  
 (falls nicht mit dem Kontoinhaber identisch)

Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Lastschrift wird mich/uns die Interessengemeinschaft privater Omnibusunternehmen eG (IPO) über den Einzug in dieser Verfahrensart informieren.